

<b>STN</b>	<b>Železnice. Infraštruktúra. Aluminotermické zváranie žliabkových koľajníc.</b>	<b>STN EN 16771</b>  73 6324
------------	--	--

Railway applications - Infrastructure - Aluminothermic welding of grooved rails

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/17

Obsahuje: EN 16771:2016

**124801**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 16771**

November 2016

ICS 25.160.10; 93.100

English Version

**Railway applications - Infrastructure - Aluminothermic  
welding of grooved rails**

Applications ferroviaires - Infrastructures - Soudage  
par aluminothermie des rails à gorge

Bahnanwendungen - Infrastruktur -  
Aluminothermisches Schweißen von Rillenschienen

This European Standard was approved by CEN on 15 July 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Information to be supplied by the railway authority .....	7
5 Approval procedure.....	7
5.1 General.....	7
5.2 Process identification .....	7
5.3 General requirements .....	7
5.4 Documents to be submitted with the request for approval.....	8
5.5 Initial compliance testing.....	9
5.6 Extension of initial compliance testing .....	11
5.7 Preparation and allocation of test welds.....	11
6 Re-approval following process changes .....	12
7 Laboratory tests.....	15
7.1 Visual surface examination .....	15
7.1.1 Ascast weld surface .....	15
7.1.2 Ground weld surface .....	15
7.2 Running surface hardness test.....	16
7.3 Slow bend test .....	16
7.4 Internal examination.....	17
7.4.1 Weld soundness.....	17
7.4.2 Fusion zone – Shape and dimension.....	19
7.4.3 Microscopic examination .....	19
7.4.4 Heat softened zone width.....	20
7.5 Chemical analysis.....	20
Annex A (informative) Steps in approval .....	22
Annex B (informative) Suggested sequence of laboratory tests .....	24
Annex C (informative) Procedure for FRY etching.....	25
Annex D (normative) Procedure for measurement of surface hardness.....	26
Annex E (normative) Procedure for slow bend test .....	27
Annex F (normative) Procedure for recording test weld fracture face defects.....	29
Annex G (normative) Ultrasonic inspection procedure on aluminothermic welds to be sectioned .....	30
G.1 Principle .....	30
G.2 Apparatus.....	30
G.3 Preparation of samples.....	30
G.4 Calibration .....	30

<b>G.5</b>	<b>Testing.....</b>	<b>30</b>
<b>G.6</b>	<b>Reporting.....</b>	<b>31</b>
<b>Annex H (normative)</b>	<b>Procedure for microscopic examination of the visible heat affected zone and fusion zone of welds .....</b>	<b>32</b>
<b>Annex I (normative)</b>	<b>Procedure for measurement of the heat softened zone width .....</b>	<b>33</b>
<b>I.1</b>	<b>Measurement of hardness .....</b>	<b>33</b>
<b>I.2</b>	<b>Evaluation of hardness data .....</b>	<b>34</b>
<b>Bibliography .....</b>		<b>36</b>

## European foreword

This document (EN 16771:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Introduction**

This standard defines the approval procedure for aluminothermic welding processes for grooved rail welding through laboratory tests of welds produced in a workshop. This laboratory approval will provide the railway authority with sufficient information for tests in the track if required.

## 1 Scope

This standard defines the laboratory tests and requirements for approval of an aluminothermic welding process using welds produced in workshop conditions.

It applies to the joining of new, grooved rails as described in EN 14811 of the same profile and steel grade. Welding of construction profiles and machined profiles are not covered in this standard.

Compliance with the requirements of this standard does not in itself ensure the suitability of a welding process for specific conditions of track and traffic.

The standard does not cover welds made between different rail sections, worn rails or different rail grades.

In addition to the definitive requirements, this standard also requires the items detailed in Clause 4 to be documented. For compliance with this standard, it is important that both the definitive requirements and the documented items be satisfied.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14811, *Railway applications – Track – Special purpose rail – Grooved and associated construction*

EN ISO 6506-1, *Metallic materials - Brinell hardness test - Part 1: Test method (ISO 6506-1)*

EN ISO 6507-1, *Metallic materials - Vickers hardness test - Part 1: Test method (ISO 6507-1)*

EN ISO 9712, *Non-destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel (ISO 9712)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**